

外交部 NGO 國際事務會

113 年度補助案成果報告書

壹、補助案基本資料表				
受補助/申請單位	財團法人拉緯人文化藝術基金會			
計畫名稱	2024 歐洲青年歌唱節			
負責人	李曜州	聯絡地址	231 新北市新店區北新路三段 205-3 號 7 樓 B 室	
聯絡人		電話		
		電郵		
		傳真		
附件	■傳單 2 件、照片 5 張 ■其他：節目單 10 件			
實施地點	德國巴登-符騰堡邦 (Baden-Wurttemberg) 奧森豪森 (Ochsenhausen)	實施期間	2024 年 8 月 9 日 至 2024 年 8 月 20 日	
實際支出金額	新台幣 917,063 元	實際參與活動人數	活動總人數：2500 男：1226 女：1274	貴單位：14 男：12 女：2
原預算金額	新台幣 1,031,200 元	實際經費分攤情形	外交部補助：新台幣 50,000 元 其他單位補助： 客家委員會-新台幣 200,000 元 國藝會-新台幣 200,000 元 臺北市政府文化局-新台幣 120,000 元	
貳、計畫實施成果摘述				
<p>歐洲青年歌唱節 C. H. O. I. R. 為德國巴登符騰堡邦的邦立青年音樂部門在德國巴登符騰堡邦邦立音樂院舉辦的音樂節，是邦政府每年最重要的音樂活動之一。自 2012 年起，拉緯人成為第一個獲邀參與的非歐盟團隊，並持續派員參與活動至今。</p>				

今年歐洲青年歌唱節於8月9日至20日舉行，總共進行了4場巡迴音樂會及1場友誼音樂會，與近兩百位青年歌手們一同熟習合唱曲目、深厚國際交流。巡迴音樂會一共走訪了德國當地的4個市鎮，分別是德國奧森豪森、比伯拉赫、斯圖加特，以及拉芬斯堡。

今年的巡迴音樂會演唱了布拉姆斯的《德意志安魂曲》(A German Requiem, to Words of the Holy Scriptures)，以及以小團形式呈現的三首委託創作，分別為：〈Oratio ad Angelum Custodem〉、〈Let the Music Flow〉，以及臺灣作曲家余忠元的〈Kyrie-Men Marched Asleep〉，總長約90分鐘左右的音樂會。

而在友誼音樂會上，拉緯人團隊代表臺灣演唱三首作品，分別為臺語的〈路〉、客語的〈褒忠讚歌〉及華語的〈何日君再來〉，向世界各地的朋友們分享來自臺灣的音樂。同場也有德國、波希尼亞及赫塞哥維那、波蘭、法國、克羅埃西亞、日本、西班牙、匈牙利、烏克蘭等9個國家的歌手一起完成這場音樂會。

參、計畫實施情形

一、參加或主辦擬申請之國際組織會議或活動實施效益、特色及影響：

(一) 增加國際交流並提升我國能見度情形

績效目標	衡量指標	原訂目標值	達成目標值	達成度 (註3)	績效衡量暨達成情形分析
增加國際交流並提升我國能見度	參加人數(註1)	14	14	良好	
	重要貴賓(註2)	1	1	良好	德國巴登符騰堡邦邦立音樂院總監 Prof. Dr. Klaus K. Weigle
	發表論文或座談 (倘有)				
	參賽成績 (倘有)				
	其他				

註1：倘在國內辦理國際會議或活動，請填活動總人數；倘赴國外出席會議或活動，請填貴單位參加人數。

註2：重要貴賓係指國外政府官員、國際政府間組織官員、國際非政府組織具決策權之主管等。

註3：達成度請自行評定為「良好」、「普通」或「待改進」。

(二) 爭取或維護該國際組織會籍情形(請於250字內要述)

拉緯人團隊於2012年首度獲邀參與歐洲青年歌唱節，臺灣成為第一個獲邀參加的非歐盟團隊，並於隔年起被正式列為歐洲青年歌唱節受邀之國家會員，成為該組織唯一非姐妹地區的會員。拉緯人迄今仍與歐洲青年歌唱節保持緊密友好關係，每年持續受邀參與年度盛會。

(三) 爭取擔任該國際組織主要幹部情形(請於 250 字內要述)

無

(四) 爭取該國際組織重要年會在臺主辦情形(請於 250 字內要述)

無

(五) 其他設定目標及達成情形(請於 250 字內要述)

今年拉緯人再次受邀參與歐洲青年歌唱節，主辦單位提議今後要建置一個資料庫，記錄歷年曾於歐洲青年歌唱節演出過的各國作品，為這個橫跨歐亞地域、延續多年的活動留下記憶，未來無論是查找曲目、或是團隊互相邀演，都會成為一個方便的平台。

二、 大眾傳播媒體及社會人士之反應或評價(請於 250 字內要述)

拉緯人歌手在友誼音樂會上演出了三首臺灣的合唱作品，儘管歐洲人並不能完全理解歌詞意涵，但透過音樂本身，仍傳遞出了〈路〉的堅定向前、〈褒忠讚歌〉的堅毅雄渾，以及〈何日君再來〉的纏綿溫婉，演出後獲得了熱烈的迴響，當下也立刻被詢問了樂譜的購買事宜。

巡迴音樂會的曲目安排，是由較快樂的〈Let the Music Flow〉起始，慢慢走向末日般的〈Kyrie-Men Marched Asleep〉，最後在布拉姆斯的《德意志安魂曲》中獲得救贖。儘管中間都沒有停頓休息，四場巡迴演出的觀眾卻都能全神貫注的聆聽到最後，並給予熱烈的掌聲，相信指揮曲目安排的用意是有被觀眾接收到的。

肆、綜合檢討或改進建議：(請於 500 字內要述)

這次歐洲青年歌唱節的行程大致上都相當平順，在多年的參與之下，對於音樂院的伙食狀況也先幫團員做足了心理準備。唯歐洲青少年晚上會在酒窖狂歡至深夜，狂歡結束後在回房間的路上一樣會大肆地聊天喧嘩，畢竟是人之常情，反應後也很難避免。這次拉緯人團員的房間剛好被分配在他們回房間會經過的路上，所以稍微有被打擾到的情形。這一點也需要被列為往後提醒團員的事項，讓團員行前做好心理準備及應對措施(如：攜帶耳塞等)。

另外，儘管今年德國天氣不算是非常熱，但因為音樂院沒有冷氣及電扇，晚上如

果想要開著窗戶通風的話，會衍伸出額外的蚊蟲問題，往後也需要提醒前往的團員可以自備驅蟲用品，以度過漫漫長夜。

伍、活動成果照片：請提供 3 至 5 張彩色照片，解析度為 300ppi 或以上。



1.
計畫名稱：2024 歐洲青年歌唱節
受補助單位：財團法人拉繹人文化藝術基金會
時間：2024.8.11
地點：德國巴登符騰堡邦邦立音樂院圖書館大廳
參加活動名稱：友誼音樂會，各國團隊大合唱〈You' ve got a friend〉



2.
計畫名稱：2024 歐洲青年歌唱節
受補助單位：財團法人拉繹人文化藝術基金會
時間：2024.8.15
地點：德國比伯拉赫聖馬丁教堂
參加活動名稱：2024 歐洲青年歌唱節第一場巡迴音樂會，結束後臺灣團隊合影



3.

計畫名稱：2024 歐洲青年歌唱節

受補助單位：財團法人拉繹人文化藝術基金會

時間：2024.8.16

地點：德國斯圖加特西部的聖保羅教堂

參加活動名稱：2024 歐洲青年歌唱節第二場巡迴音樂會，結束後臺灣團隊合影



4.

計畫名稱：2024 歐洲青年歌唱節

受補助單位：財團法人拉繹人文化藝術基金會

時間：2024.8.18

地點：德國拉芬斯堡聖母教堂

參加活動名稱：2024 歐洲青年歌唱節第三場巡迴音樂會，結束後臺灣團隊與指揮 Michael Alber、Christine Wetzel 合影



5.
計畫名稱:2024 歐洲青年歌唱節
受補助單位:財團法人拉繹人文化藝術基金會
時間:2024.8.19
地點:德國巴登符騰堡邦邦立音樂院餐廳
參加活動名稱:2024 歐洲青年歌唱節第四場巡迴音樂會結束後,臺灣團隊與指揮 Michael Alber 合影